



Befehls- und Meldegeräte PIT®

pitz
the spirit of safety

- ▶ Not-Halt-Taster PITestop ▶ Betriebsartenwahlschalter PITmode
- ▶ Handbetätigter Befehlsgeber PITjog ▶ Zustimmtaster PITenable
- ▶ Muting-Lampe PITsign





Pilz ist Ihr Lösungsanbieter für alle Automatisierungsaufgaben. Standard-Steuerungsaufgaben inklusive. Entwicklungen von Pilz schützen Mensch, Maschine und Umwelt.

Als familiengeführtes Unternehmen hat Pilz eine über 60-jährige Tradition. Gelebte Kundennähe ist in allen Bereichen sichtbar und überzeugt durch persönliche Beratung, hohe Flexibilität und zuverlässigen Service. Weltweit, rund um die Uhr, in 28 Tochtergesellschaften und Niederlassungen sowie 15 Handelspartner auf allen Kontinenten.

Über 1500 Mitarbeiter, jeder einzelne ein Botschafter der Sicherheit, sorgen dafür, dass das wertvollste Kapital Ihres Unternehmens – Ihre Mitarbeiter – sicher und unversehrt arbeiten können.



pilz
the spirit of safety

Automatisierungslösungen von Pilz – in allen Branchen zu Hause.





Alles – einfach – sicher –
die Komplettlösung!

► Sicherheit für Mensch und Maschine

Die Auswahl der richtigen Befehls- und Meldegeräte ist für die Sicherheit von Mensch und Maschine entscheidend. Not-Halt-Taster, Muting-Lampen und handbetätigte Befehlsgeber ermöglichen kurze Reaktionszeiten und damit die Voraussetzung für Ihre sichere Lösung. Als optimale Ergänzung zu anderen Pilz Produkten wird Ihre Anlage zuverlässig und normgerecht komplettiert.

Inhalt

Unsere Leistungen im Überblick	6	Produktfamilie	
		Handbetätigter Befehlsgeber PITjog	22
Produktgruppe Befehls- und Meldegeräte	8	► Auswahlhilfe	23
Produktfamilie Not-Halt-Taster PITestop	10	Produktfamilie Zustimmtaster PITenable	24
► Auswahlhilfe	12	► Auswahlhilfe	25
► Technische Daten	14		
Produktfamilie		Produktfamilie Muting Lampe PITsign	26
Sicherer Seilzugschalter PSENrope	18	► Auswahlhilfe	27
► Auswahlhilfe	19	Sicherheitsdienstleistungen	28
Produktfamilie			
Betriebsartenwahlschalter PITmode	20		
► Auswahlhilfe	21		

► Leistungsspektrum

COMPONENTS		
Sensorik	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Geräte zur Positionsüberwachung ▶ Sicherheitsschalter ▶ Sichere Schutztürsysteme ▶ Optoelektronische Schutzeinrichtungen ▶ Sichere Kamerasysteme 	
Steuerungstechnik	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Geräte zur Leitungsüberwachung ▶ Schaltgeräte elektrische Sicherheit ▶ Schaltgeräte funktionale Sicherheit ▶ Konfigurierbare Steuerungssysteme ▶ Programmierbare, kompakte Steuerungssysteme ▶ Programmierbare, modulare Steuerungssysteme ▶ Dezentrale Peripherie 	
Netzwerke	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sichere Feldbussysteme ▶ Ethernet-Systeme ▶ Wireless-Systeme 	
Antriebstechnik	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Motion Control Steuerungssysteme ▶ Servoverstärker ▶ Motoren ▶ Getriebe 	
Bedien- und Visualisierungssysteme	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Befehls- und Meldegeräte ▶ Bedienterminals 	
Software	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Produkt- und Systemtools ▶ Applikations-Software ▶ Produktunabhängige Tools 	
SYSTEMS		
Automatisierungssystem PSS 4000	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Steuerungssysteme ▶ Echtzeit-Ethernet ▶ Software-Plattform 	
SERVICES		
Beratung und Engineering	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Risikobeurteilung ▶ Sicherheitskonzept ▶ Sicherheitsdesign ▶ Systemintegration ▶ Validierung ▶ CE-Kennzeichnung 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Internationale Konformitätsbewertung ▶ Sicherheitsanalyse des Maschinenparks ▶ Inspektion von Schutzeinrichtungen ▶ Gefährdungsbeurteilung nach BetrSichV 
Schulungen	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Produktneutrale Seminare ▶ Produktkurse 	


► Lösungsanbieter für Sicherheit und Standard

Als Markt- und Technologieführer bietet Pilz ein durchgängiges Portfolio an branchenübergreifend einsetzbaren Produkten, Systemen und Lösungen. Sicherheit oder Standard, Maschine oder Anlage, einzelnes Produkt oder Gesamtlösung – Pilz hat garantiert die passende Antwort. Wirtschaftliche, technische, persönliche und ökologische Sicherheit sind dabei ebenso selbstverständlich wie ganzheitliche und flexible Lösungen.

Das vielfältige **Sensorik**-Portfolio hält für jede Anwendung den passenden Sensor bereit. In Verbindung mit sicherer Steuerungstechnik erhalten Sie eine sichere, wirtschaftliche und abgenommene Komplettlösung.

Steuerungstechnik ermöglicht zahlreiche Einsatzmöglichkeiten einschließlich Überwachung elektrischer und funktionaler Sicherheit bis zur kompletten Maschinensteuerung: von der einfachen Maschine bis hin zur verzweigten Anlage mit einer Vielzahl von Standard- und Sicherheitsfunktionen.

Netzwerke sind durch abgestimmte Kommunikationssysteme und Netzwerkkomponenten übersichtlich und leistungsstark. Verschiedene Technologien ermöglichen hier unterschiedliche Lösungsansätze. Dazu gehören Wireless-, Feldbus- und Ethernet-Systeme.

 Webcode 5172


 Webcode 5213


 Webcode 5528


Antriebstechnik reicht von antriebsintegrierten Sicherheitsfunktionen über sichere Logikfunktionen bis zur Verknüpfung von Visualisierung, Sensorik und Aktorik für jede Systemumgebung.

Bedien- und Visualisierungssysteme ermöglichen kurze Reaktionszeiten durch Befehls- und Meldegeräte, sowie schnelle Diagnose über Visualisierungssysteme. Als optimale Ergänzung zu anderen Pilz Produkten wird Ihre Anlage zuverlässig und normengerecht komplettiert.

Für jede Aufgabenstellung verfügt unsere **Software** über das richtige Tool. Dazu gehören Applikations-Software, wie beispielsweise Funktionsbausteine, Produkt- und System-Tools als auch produktunabhängige Tools. Eine intuitive Bedienung steht dabei im Fokus.

 Webcode 5261


 Webcode 5292

 Webcode 5435

Das **Automatisierungssystem PSS 4000** für Standard und Sicherheit ist ideal für Automatisierungslösungen in allen Branchen. Das Zusammenspiel verschiedenster Komponenten, die Software-Plattform PAS4000 sowie das Echtzeit-Ethernet SafetyNET p zeichnen das System aus.

Unsere **Dienstleistungen** umfassen die Beratung, technische Umsetzung sowie Schulungen im Bereich Maschinensicherheit. Unsere Experten begleiten Sie entlang des gesamten Maschinenlebenszyklus bis hin zur CE-Zertifizierung.

 Webcode 5092

 Webcode 7792

► Alles – einfach – sicher – die Komplettlösung!

Die Auswahl der richtigen Befehls- und Meldegeräte ist für die Sicherheit von Mensch und Maschine entscheidend. Vertrauen Sie mit Not-Halt-Tastern, Muting-Lampen und handbetätigten Befehlsgebern von Pilz auf die sichere Lösung.



Not-Halt-Taster PITestop

Die Not-Halt-Taster sind im praxisgerechten und industrie-konformen Design konzipiert und sorgen in Not-Halt-Einrichtungen für die Sicherheit von Mensch und Maschine.



Betriebsartenwahlschalter PITmode

Der Betriebsartenwahlschalter PITmode bietet zwei Funktionen in einem kompakten Gerät. Die Wahl der Betriebsart und die Regelung der Zugangsberechtigung zur Maschine.



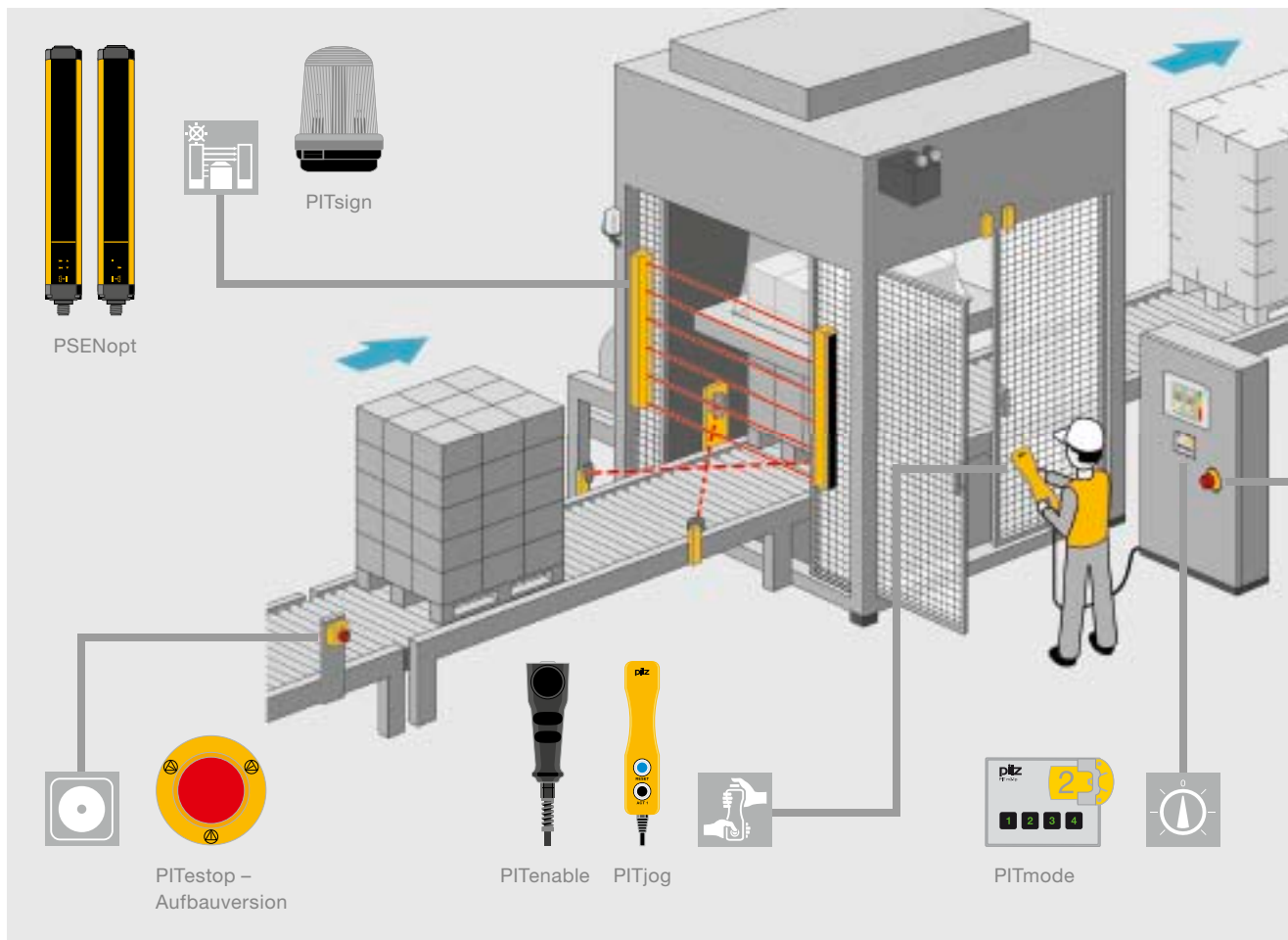
Handbetätigte Befehlsgeber PITjog/PITenable

Die handbetätigten Befehlsgeber PITjog und PITenable werden zum Schutz von Personen eingesetzt, wenn die Wirkung von Schutzeinrichtungen in Maschinen ganz oder teilweise aufgehoben werden muss.



Muting-Lampen PITsign

Muting-Lampen PITsign zeigen an, dass eine berührungslos wirkende Schutzeinrichtung überbrückt wird. Sie eignen sich für alle Muting-Anwendungen nach EN/IEC 61496-1.



Lösungsanbieter für Sicherheit und Standard

Pilz ist Ihr Lösungsanbieter für die sichere Automation. Die Befehls- und Meldegeräte sind mit der gesamten Steuerungstechnik von Pilz einsetzbar. Produkte aus Sensorik, Antriebstechnik, Bedien- und Visualisierungssystemen und Software ergänzen diese Lösungen.

Dienstleistungen vom Sicherheitsprofi

Pilz steht Ihnen als kompetenter Partner in allen Phasen des Maschinenlebenszyklus zur Seite: von der Identifikation der Gefahrenstelle bis zur Umsetzung von Sicherheitskonzepten und ganzheitlichen Lösungen. Schulungen von Pilz decken alle Themen zur Maschinensicherheit ab.

Ihre Vorteile auf einen Blick

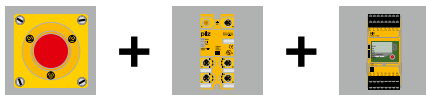
- ▶ zuverlässige, optimal aufeinander abgestimmte Produkte in hoher Qualität
- ▶ Erfüllung aller relevanten Normen und Zulassungen
- ▶ weltweit verfügbarer und zuverlässiger Anbieter mit umfassendem Sicherheits-Know-how
- ▶ Kostenersparnis durch schnelle und einfache Montage
- ▶ lange Lebensdauer durch funktionales, robustes Design
- ▶ branchenweiter Einsatz

Die sichere Komplettlösung:

Befehls- und Meldegeräte PIT kombiniert mit sicherer Steuerungstechnik.



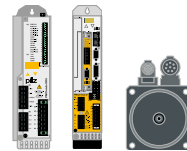
PIT es Set1s-5c + PNOZ X2.8Pc



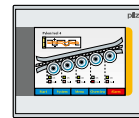
PIT es Set1s-5ns + PDP67 + PNOZmulti Mini



PIT m3.1p + PSS 4000



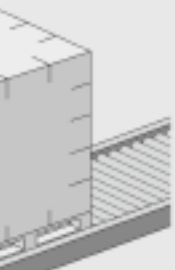
Antriebstechnik



Visualisierungssysteme



Software



PITestop – Einbauversion

Immer aktuell informiert über Befehls- und Meldegeräte PIT:

Webcode 5293

Online-Info unter www.pilz.com

► Not-Halt-Taster PITestop

Maschinen und Anlagen müssen gemäß der Maschinenrichtlinie mit einer Not-Halt-Einrichtung versehen sein, um im Notfall eine Gefahr abwenden oder vermindern zu können. Verwenden Sie deshalb die normgerechten Not-Halt-Taster PITestop zum Abschalten Ihrer Anlage in Gefahrensituationen.



PIT es1s



PIT es3s



PIT es6.10



PIT es8s

Besserer Schutz vom Sicherheitsprofi

Not-Halt-Befehlsgeräte werden im Gefahrenfall manuell betätigt und lösen ein Signal zur Stillsetzung einer Gefahr bringenden Bewegung aus. Mit dem Auslösen des Not-Halt-Befehls verrastet die Not-Halt-Befehlseinrichtung. Diese Verrastung muss bis zu ihrer manuellen Entriegelung aufrecht erhalten bleiben.

Weltweit sicher

Weltweit einsetzbar erfüllen die Not-Halt-Taster PITestop alle international relevanten Normen und Vorschriften wie EN/IEC 60947-5-1, EN/IEC 60947-5-5 und EN ISO 13850. Geeignet für Anwendungen bis SIL CL 3 nach EN/IEC 62061 und PL e nach EN ISO 13849-1 erfüllen sie auch die Anforderungen von UL und CE. Ausgeführt in der Schutzart IP65 erfolgt die Entriegelung über eine rechts- oder linksseitige Drehbewegung. Ein schwarzer Signalstreifen rund um den Schaft, der bei Betätigung des Pilzknopfes abgedeckt wird, dient als Schaltstellungsanzeige.

Typenschlüssel PITestop

PIT es Set1 s-5cs

Produktbereich Pilz Taster	Taster	Aufdruck	Kontakte	Anschlussart	Montage
Produktfamilie	1 standard	s Symbol und Logo	– unbestückt	– Schraubanschluss	– Einbau-Montage
es Not-Halt-Taster	2 groß	u unbedruckt	1 NC mit Überwachung	c Federkraftklemme	s Aufbau-Montage
esc Not-Halt-Kontaktblock	3 beleuchtet		2 NC	n Stecker, M12, 5-polig	r Schienenmontage
es Set Not-Halt-Sets	4 beleuchtet mit Schutzkragen		3 NO		
	5 Schutzkragen		4 NC/NC/NC/NC ¹⁾		
	6 klein		5 NC mit Überwachung/NC		
	7 Schutzart IP69K		6 NC mit Überwachung/NC/NO		
	8 Schlüssel				

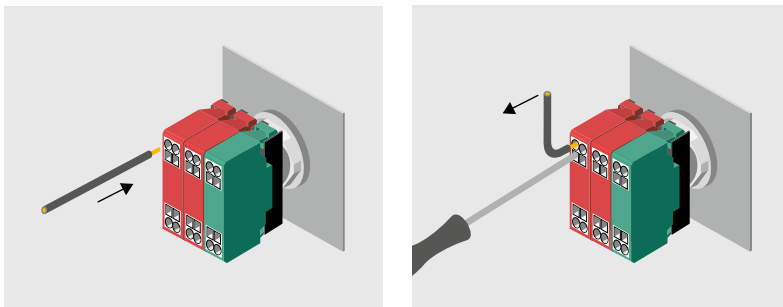
¹⁾ Verwendung zum parallelen Betrieb von zwei Maschinen

Kontaktblock mit Überwachung

Pilz bietet Kontaktblöcke mit Überwachung an. „Selbstüberwachung“ ist ein in Reihe geschalteter Schließer, der im Fehlerfall den Stromkreis unterbricht. Diese Zusatzfunktion bietet Ihnen ohne Mehraufwand eine schnelle und sichere Lösung für den Einsatz in Schalttafeln.

Push-in technology

Dank Federkraftklemmen (Push-in technology) lassen sich PITestop einfach montieren und sind robust gegenüber Vibrationen.



Montageaufwand reduzieren mit der Schnellanschlusstechnik (Push-in technology).

Ihre Vorteile auf einen Blick

- ▶ normengerechter Pilz-Taster zum Not-Halt
- ▶ verschiedene Varianten der Not-Halt-Taster bieten höchste Sicherheit in jeder Situation: beleuchtet, mit Schlüssel, für hygienegerechte Umgebungen (IP69K)
- ▶ einfache, flexible Montage durch Einbau- und Aufbauversion
- ▶ dank Not-Halt-Symbol entfällt die zusätzliche Beschriftung in Bedienersprache
- ▶ integrierte Überwachungsfunktion durch Schnellanschlusstechnik (Push-in technology)




PITestop sind mit und ohne Aufdruck Not-Halt-Symbol erhältlich. Nach IEC 5638 ist das genormte Not-Halt-Symbol bei Beschriftung des Not-Halt notwendig.



Sie können Not-Halt-Taster PITestop modular zusammenstellen – Beispiel:

	PIT-Taster	Kontaktblock-halterung	Kontaktblock	optional: Aufbaugehäuse
				
Typ	PIT es1s	PIT MHR 3	PIT esc1	PIT es box
Bestellnummer	400 131	400 330	400 315	400 200

Immer aktuell informiert über Not-Halt-Taster PITestop:

 Webcode 5294

Online-Info unter www.pilz.com

► Auswahlhilfe – PITestop

Sie haben die Wahl: vormontierte Sets oder modulare Zusammenstellung.

Sets zur Einbau-Montage



PIT es Set1s-5



PIT es Set3s-5c

Typ	Komponenten
PIT es Set1s-1	PIT es1s, PIT MHR3, PIT esc1
PIT es Set1s-1c	PIT es1s, PIT es holder3c, PIT esc1c
★ PIT es Set1s-5	PIT es1s, PIT MHR3, PIT esc1, PIT esc2
PIT es Set1s-5c	PIT es1s, PIT es holder3c, PIT esc1c, PIT esc2c
PIT es Set2s-5	PIT es2s, PIT MHR3, PIT esc1, PIT esc2
PIT es Set2s-5c	PIT es2s, PIT es holder3c, PIT esc1c, PIT esc2c
PIT es Set3s-5	PIT es3s, PIT MHR3, PIT esc1, PIT esc2
★ PIT es Set3s-5c	PIT es3s, PIT es holder3c, PIT esc1c, PIT esc2c
PIT es Set5s-5	PIT es5s, PIT MHR3, PIT esc1, PIT esc2
PIT es Set5s-5c	PIT es5s, PIT es holder3c, PIT esc1c, PIT esc2c
PIT es Set6.1	PIT es6.10, PIT esb6.10, ohne Überwachung
PIT es Set7u-5	PIT es7u, PIT MHR3, PIT esc1, PIT esc2
PIT es Set7u-5c	PIT es7u, PIT es holder3c, PIT esc1c, PIT esc2c
PIT es Set8s-5	PIT es8s, PIT MHR3, PIT esc1, PIT esc2
PIT es Set8s-5c	PIT es8s, PIT es holder3c, PIT esc1c, PIT esc2c
PIT es Set1s-6	PIT es1s, PIT MHR3, PITesc1, PIT esc2, PIT esc3
PIT es Set1s-6c	PIT es1s, PIT es holder3c, PIT esc1c, PIT esc2c, PIT esc3c

Sets zur Aufbau-Montage





































PIT es Set1s-5s





PIT es Set6u-5nr

Typ	Komponenten
★ PIT es Set1s-5s	PIT es1s, PIT MHR3, PIT esc1, PIT esc2, PIT es box
PIT es Set1s-5cs	PIT es1s, PIT es holder3c, PIT esc1c, PIT esc2c, PIT es box
PIT es Set3s-5s	PIT es3s, PIT MHR3, PIT esc1, PIT esc2, PIT es box
PIT es Set5s-5s	PIT es5s, PIT MHR3, PIT esc1, PIT esc2, PIT es box
PIT es Set6u-5cr	Not-Halt, schmales Aufbaugehäuse für die Schienenmontage
PIT es Set1s-6s	PIT es1s, PIT MHR3, PIT esc1, PIT esc2, PIT esc3, PIT es box
PIT es Set1s-5ns	PIT es1s, PIT MHR3, PIT esc1, PIT esc2, PIT es box
PIT es Set3s-5ns	PIT es3s, PIT MHR3, PIT esc1, PIT esc2, PIT es box
PIT es Set6u-5nr	Not-Halt, schmales Aufbaugehäuse für die Schienenmontage

Kontakte	Bedruckung Not-Halt-Symbol und Logo		kombinierbar mit Aufbaugehäuse	Bestellnummer	
	mit	ohne		Schraubklemme	Federkraftklemme
	◆		◆	400 430	
	◆		◆		400 431
 	◆		◆	400 432	
 	◆		◆		400 433
 	◆		◆	400 434	
 	◆		◆		400 435
 	◆		◆	400 436	
 	◆		◆		400 437
 	◆		◆	400 438	
 	◆		◆		400 439
 		◆		400 620	
 		◆	◆	400 441	
 		◆	◆		400 442
 	◆		◆	400 443	
 	◆		◆		400 444
  	◆		◆	400 445	
  	◆		◆		400 446

Kontakte	Bedruckung Not-Halt-Symbol und Logo		Bestellnummer		
	mit	ohne	Schraubklemme	Federkraftklemme	5-poliger M12-Anschluss
 	◆		400 447		
 	◆			400 448	
 	◆		400 449		
 	◆		400 450		
 		◆		400 451 ¹⁾	
  	◆		400 452		
 	◆				400 453
 	◆				400 454
 		◆			400 455

 Öffner, zwangsöffnend
 Schließer, Meldekontakt

★ von Pilz empfohlener Typ
¹⁾ Kräftigzugklemme

► Technische Daten – PITestop

Not-Halt-Taster

Gemeinsame Merkmale

- ▶ Anwendungsbereich:
EN/IEC 60947-5-1
und EN/IEC 60947-5-5
- ▶ Schutzart: IP65; PIT es7u: IP69K
- ▶ Einbaudurchmesser: 22,3 mm
- ▶ B_{10d} Taster und Kontaktblöcke:
127 500 Betätigungen
- ▶ Anschlussmöglichkeiten:
Anschluss an Kontaktblöcke
der Typen PIT esc
- ▶ Abmessungen:
siehe Maßzeichnungen
- ▶ Farbe Taster: rot
- ▶ Entrastung durch Drehbewegung:
rechts oder links; PIT es8s und
PIT es8u: nur rechts



PIT es1s



PIT es2s



PIT es3s



PIT es5s



PIT es6.10

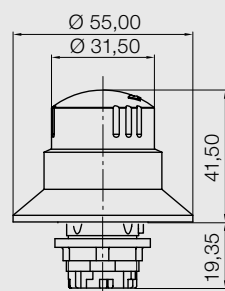


PIT es8s

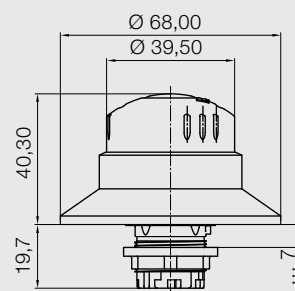
Typ

★ PIT es1s
PIT es1u
PIT es2s
PIT es2u
PIT es3s
PIT es3u
PIT es4s
PIT es4u
PIT es5s
PIT es5u
PIT es6.10
PIT es7u
PIT es8s
PIT es8u

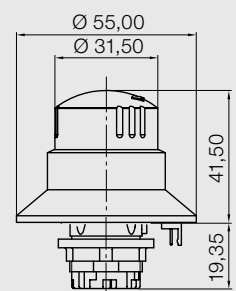
Abmessungen



PIT es1s/PIT es1u



PIT es2s/PIT es2u

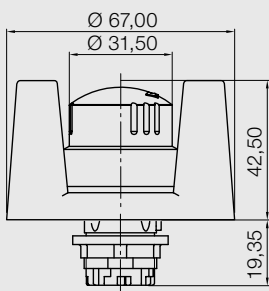


PIT es3s/PIT es3u

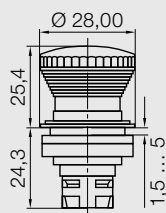


Taster	Bestellnummer	
	mit	ohne
standard	400 131	
standard		400 531
groß	400 132	
groß		400 532
beleuchtet, inkl. Kontaktblock (Schraubklemme)	400 133	
beleuchtet, inkl. Kontaktblock (Schraubklemme)		400 533
beleuchtet mit Schutzkragen, inkl. Kontaktblock (Schraubklemme)	400 134	
beleuchtet mit Schutzkragen, inkl. Kontaktblock (Schraubklemme)		400 534
mit Schutzkragen	400 135	
mit Schutzkragen		400 535
klein		400 536
Schutzart IP69K		400 537
Schlüssel	400 138	
Schlüssel		400 538

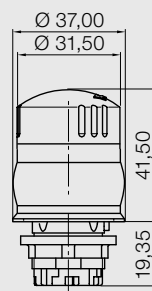
★ von Pilz empfohlener Typ



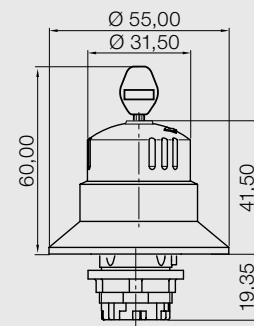
PIT es5s/PIT es5u



PIT es6.10



PIT es7u



PIT es8s/PIT es8u

► Technische Daten – PITestop

Kontaktblöcke zur Einbau- und Aufbau-Montage

Gemeinsame Merkmale

- ▶ Anwendungsbereich:
SIL CL 1, 2 oder 3 nach EN/IEC 62061,
PL c, d oder e nach EN ISO 13849-1,
EN/IEC 60947-5-1
- ▶ Bemessungsbetriebsspannung U_e :
250 V AC (3 A), 24 V DC (2 A)
- ▶ Anschluss:
Schraubanschlüsse $2 \times 2,5 \text{ mm}^2$,
fingersicher nach VBG 4
- ▶ Kontaktmaterial: Hartsilber Ag/Ni
- ▶ min. Strom: 1 mA
- ▶ min. Spannung: 5 V
- ▶ Montageart: Einbau
- ▶ Einbautiefe:
- Schraubklemmen: 59 mm
- Federkraftklemmen: 52 mm



PIT esc1



PIT esc2c



PIT esc3



PIT esb6.10

Typ

★	PIT esc1
	PIT esc2
	PIT esc3
	PIT esc4
★	PIT esc1c
	PIT esc2c
	PIT esc3c
	PIT esb6.10

Zubehör



PIT es box



PIT MHR3



PIT MHR5



PIT es holder3c

Typ

	PIT es box
	PIT MHR3
	PIT MHR5
	PIT es holder3c
	PIT es backplate symbol
	PIT es backplate language

PIT im Anschluss an sichere Steuerungstechnik















PSEN ix1





PNOZ mm0p

Typ

	PSEN ix1
	PNOZ mm0p

Art	Kontakte	Bestellnummer	
		Schraubklemme	Federkraftklemme
Kontaktblock mit Überwachung		400315	
Kontaktblock		400320	
Kontaktblock		400310	
4 Kontaktblöcke für den Betrieb 2 paralleler Maschinen	   	400324	
Kontaktblock mit Überwachung			400316
Kontaktblock			400321
Kontaktblock			400311
Kontaktblock	 		400360

-  Öffner, zwangsöffnend
-  Schließer, Meldekontakt

★ von Pilz empfohlener Typ

Art	Merkmale	Bestellnummer
Aufbaugehäuse zur Kombination mit PITestop Tastern und Kontaktblöcken	Schutzart: IP65, Schutzklasse: II, 2 Öffnungen zum Ausbrechen für Stopfbuchsenverschraubung, Kabeleinführung ISO 20 mm (PG13,5), Abmessungen (H x B x T) in mm: 61,5 x 72 x 72, auch vormontiert im Set lieferbar siehe Seite 13	400200
Kontaktblockhalterung für Schraubanschlüsse	3 Steckplätze	400330
Kontaktblockhalterung für Schraubanschlüsse	5 Steckplätze, es dürfen max. 3 (Sicherheits-)Kontaktblöcke bestückt werden, damit eine Überlistsicherheit gewährleistet ist (ein Sicherheitskontaktblock belegt zwei Steckplätze, ein Kontaktblock belegt einen Steckplatz)	400340
Kontaktblockhalterung für Federkraftanschlüsse	3 Steckplätze	400331
Unterlegscheibe mit 3 Not-Halt-Symbolen	Passend für alle Taster außer PIT es2 und PIT es5 – nicht geeignet für die PIT es box und das schmale Aufbaugehäuse	400334
Unterlegscheibe mit Not-Halt-Schriftzug in 3 Sprachen: Englisch, Französisch, Deutsch	Passend für alle Taster außer PIT es2 und PIT es5 – nicht geeignet für die PIT es box und das schmale Aufbaugehäuse	400335

Art	Merkmale	Bestellnummer
Mehrfachschnittstelle für z. B. PIT es Set1s-5 (400432)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Anschluss mehrerer Not-Halt-Taster oder Sicherheitsschalter an Sicherheitsschaltgeräte PNOZ ▶ Reihenschaltung von max. 13 PSEN ix1 möglich ▶ Anschluss von max. 50 Not-Halt-Tastern ▶ potenzialfreie Meldeausgänge zum Auswerten des Schaltzustandes ▶ Anschluss über Federkraftklemmen 	535120
Konfigurierbares Steuerungssystem PNOZmulti Mini z. B. für die Überwachung vom Not-Halt-Taster PIT es Set3s-5 (400436)	konfigurierbar mit PNOZmulti Configurator, austauschbarer Programmspeicher, 20 Eingänge, 4 sichere Halbleiterausgänge (SIL CL 3), 4 Taktausgänge, Versorgungsspannung 24 V DC, Spannung/Strom/Leistung: 24 V DC/2 A/48 W, Ausgänge in Halbleitertechnik, Abmessungen H x B x T in mm: 102/98 x 45 x 120	772000

► Sicherer Seilzugschalter PSENRope

Ob am Fließband oder an der Maschine – wenn es um Sicherheit im Fertigungsbereich geht, ist der sichere Seilzugschalter PSENRope eine bewährte und zuverlässige Lösung. Mit manueller Betätigung schaltet PSENRope Funktionsprozesse ab. Er bietet maximale Sicherheit: Denn die Not-Halt-Funktion kann an jedem Punkt des Seiles ausgelöst werden.



PSEN rs1.0

PSEN rs2.0

So einfach ist eine optimale Sicherheitslösung

PSENRope ist flexibel einsetzbar, leicht zu installieren und komfortabel in der Handhabung. Ob Erstinstallation oder Umrüstung: Der sichere Seilzugschalter PSENRope vereinfacht Ihnen den Einbau mit durchdachten technischen Details.

Dauerhaft im Einsatz – auch unter extremen Bedingungen

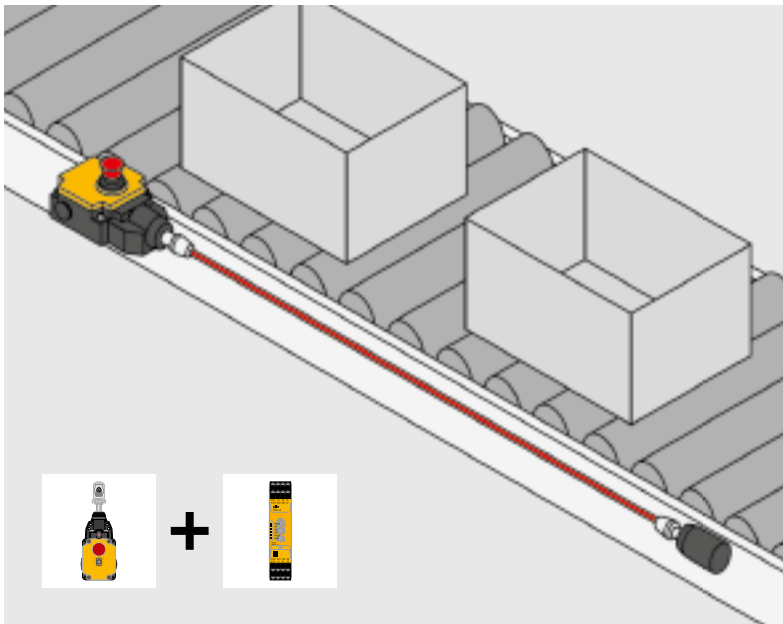
Da der Wirkungsbereich von Seilzugschaltern nur durch die Länge des Seiles begrenzt wird, können auch große Anlagen mit PSENRope abgesichert werden. Aufgrund der robusten Verarbeitung ist PSENRope auch unter extremen Umweltbedingungen zuverlässig.



Typenschlüssel PSENRope

PSEN rs1.0-300

Produktbereich Pilz SENSoren	Gehäusematerial	Kontakte	Max. Federkraft zum Spannen des Seils
Produktfamilie rs – PSENRope	1 Al-Druckguss 2 Kunststoff	0 2 NC, 2 NO	175 175 N 300 300 N
Wirkweise mechanisch			



Ihre Vorteile auf einen Blick

- ▶ hohe Sicherheit:
 - manipulationssicher
 - räumliche Trennung von Anschlussraum und Mechanik
 - Doppelfunktion Not-Halt und Zugentriegelung in einem
- ▶ ob Erstinstallation oder Umrüstung: PSENrope vereinfachen den Einbau
- ▶ für den Indoor- und den Outdoor-Einsatz geeignet durch stabiles und widerstandsfähiges Metall- oder Kunststoffgehäuse



Mehr Sicherheit am laufenden Band: Der schnelle Not-Halt mit Seilzugschalter PSENrope in Verbindung mit Sicherheitsschaltgerät PNOZsigma.

Auswahlhilfe – sicherer Seilzugschalter PSENrope



PSEN rs1.0-175

Typ	Gehäusematerial	Maximale Spannlänge	Bestellnummer
PSEN rs1.0-175	Al-Druckguss	37,5 m	570301
PSEN rs1.0-300	Al-Druckguss	75,0 m	570300
PSEN rs2.0-175	Kunststoff	37,5 m	570303
PSEN rs2.0-300	Kunststoff	75,0 m	570302

Gemeinsame Merkmale

- ▶ geeignet für Anwendungen bis:
 - PL e nach EN ISO 13849-1
 - SIL CL 3 nach EN/IEC 62061
- ▶ Not-Halt-Taster integriert
- ▶ Kontakte: 2 NC, 2 NO
- ▶ Schutzart: IP67
- ▶ Umgebungstemperatur:
 - PSEN rs1.0: -30 ... +80 °C
 - PSEN rs2.0: -25 ... +70 °C
- ▶ Abmessungen (H x B x T) in mm:
 - PSEN rs1.0: 237 x 90,0 x 88
 - PSEN rs2.0: 294 x 42,5 x 88

Zubehör

Typ	Merkmale	Bestellnummer
PSEN rs spring 175	Gegenfeder, 175 N	570310
PSEN rs spring 300	Gegenfeder, 300 N	570311
PSEN rs pulley 75	Umkehrrolle, Durchmesser: 75 mm	570312
PSEN rs pulley flex	Blockseilrolle, drehbar	570313
PSEN rs rope d3/d4 50 m	▶ Seildurchmesser: 3 mm	570314
PSEN rs rope d3/d4 100 m	▶ Manteldurchmesser: 4 mm ▶ PVC-ummantelt, rot	570315

Technische Dokumentation zum sicheren Seilzugschalter PSENrope:

Webcode 6568

Online-Info unter www.pilz.com

► Betriebsartenwahlschalter PITmode

Der Betriebsartenwahlschalter PITmode bietet zwei Funktionen in einem kompakten Gerät: die Wahl der Betriebsart und die Regelung der Zugangsberechtigung zur Maschine.



PIT m3.1p



PIT m3 key mode 2

Hoher Manipulationsschutz

Als Betriebsartenwahlschalter ermöglicht er das Umschalten zwischen definierten Betriebsarten. Jeder Bediener erhält über den codierten Schlüssel die an seine Fähigkeiten angepassten Maschinenfreigaben. Mittels Identifikationsnummer können in der Maschinensteuerung Berechtigungen vergeben werden, die als Zugangsberechtigungen oder Passwortebenen dienen. Der PITmode kann in Maschinen und Anlagen eingesetzt werden, in denen unterschiedliche Steuerungsabläufe und Betriebsarten verwendet werden.

Die sichere Komplettlösung

Die ausgewählte Betriebsart wird sicher vom Auswertegerät erkannt und ausgewertet. Pilz bietet eine Reihe von Auswerteeinheiten, die für den Einsatz mit PITmode geeignet sind:

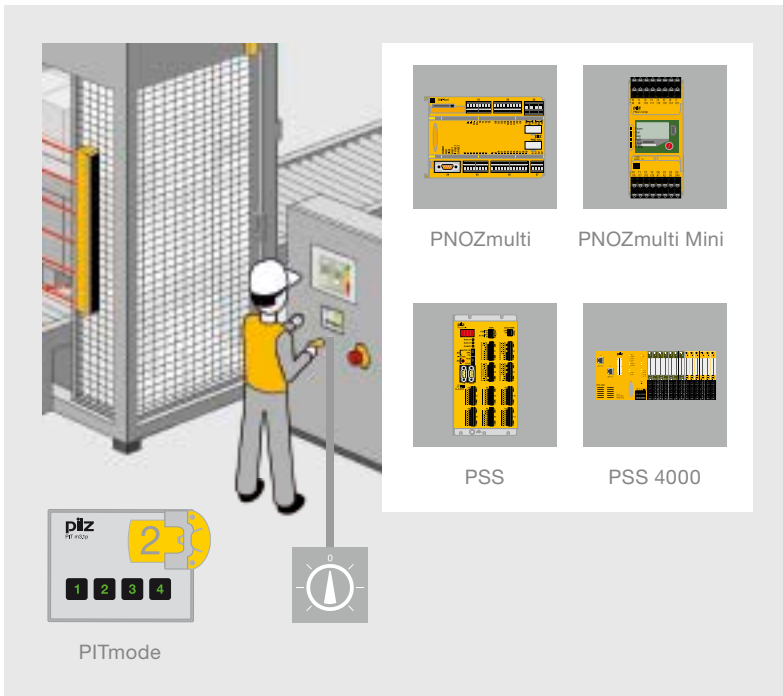
- ▶ konfigurierbares Steuerungssystem PNOZmulti und konfigurierbares Sicherheitsschaltgerät PNOZmulti Mini
- ▶ programmierbare Steuerungssysteme PSS
- ▶ Steuerungssysteme des Automatisierungssystems PSS 4000

Auswahlhilfe – Betriebsartenwahlschalter PITmode



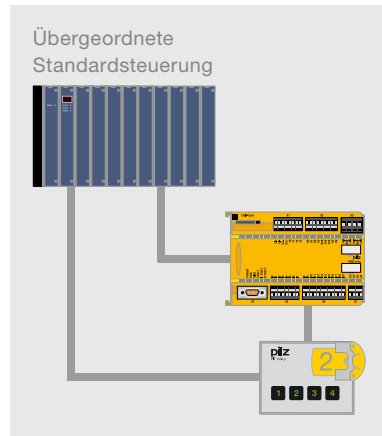
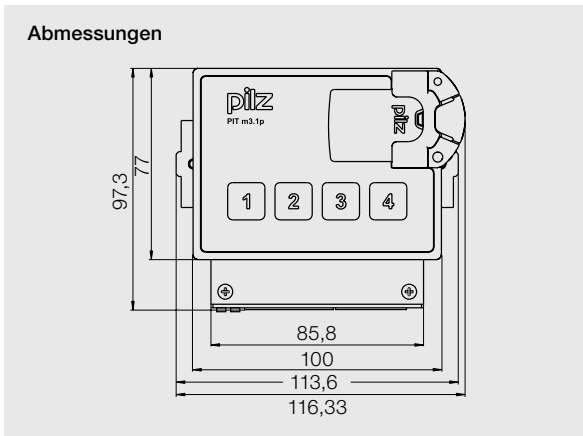
PIT m3.1p

Typ	Technische Merkmale
PIT m3.1p	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Anzahl der einstellbaren Betriebsarten: 5 ▶ Auswahl der Betriebsart durch Bedientasten ▶ die ausgewählte Betriebsart wird sicher vom Auswertegerät erkannt und ausgewertet (berührungslos mit Schlüssel über RFID-Technologie) ▶ Auswertung mit sicheren Auswertegeräten PNOZmulti, PSS und den Steuerungssystemen des Automatisierungssystems PSS 4000 ▶ Identifikationsverwaltung, d. h. Zugangs- und Tätigkeitsberechtigungen können in der übergeordneten Standard-Steuerung vergeben werden



Ihre Vorteile auf einen Blick

- ▶ sicheres Umschalten der Betriebsart durch Selbstüberwachung
- ▶ Platzersparnis durch Kombination aus Betriebsartenwahlschalter und Zugangsberechtigung in einem Gerät
- ▶ hoher Manipulationsschutz durch die universelle Codierung
- ▶ Zeitersparnis dank Reduzierung des administrativen Aufwands, mehrere mechanische Schlüssel werden in einem Transponder-Schlüssel zusammengefasst



Die sichere Komplettlösung: PITmode und konfigurierbares Steuerungssystem PNOZmulti.

- ▶ Funktionsweise: Transpondertechnologie
- ▶ Versorgungsspannung: 24 V DC -15 % ... 10 %
- ▶ Umgebungstemperatur: 0 ... +55°C
- ▶ Schutzart: IP54 (eingebaut)
- ▶ sicherheitstechnische Kenndaten:
 - PL d nach EN ISO 13849-1
 - SIL CL 2 nach EN/IEC 62061
- ▶ Abmessungen (H x B x T) in mm: 97 x 116 x 46

Bestellnummer

- ▶ PIT m3.1p Auswertegerät _____ 402220
- ▶ PIT m3 key mode 1 _____ 402211
- ▶ PIT m3 key mode 2 _____ 402212
- ▶ PIT m3 key mode 3 _____ 402213
- ▶ PIT m3 key mode 4 _____ 402214
- ▶ PIT m3 key service _____ 402215
- ▶ Federkraftklemmen (1 Satz) _____ 402301

Immer aktuell informiert über Betriebsartenwahlschalter PITmode:

Webcode 6422

Online-Info unter www.pilz.com

▶ Handbetätigter Befehlsgeber PITjog

Der handbetätigte Befehlsgeber PITjog kann als Zustimmungstaster verwendet werden. Er wird z. B. eingesetzt, wenn bei geöffneter Schutztür Prozesse im Gefahrenbereich von Maschinen und Anlagen beobachtet werden.



PIT js2

Sicher im Gefahrenbereich

Im Unterschied zu einem konventionellen Zustimmungstaster benötigen Sie beim PITjog beide Hände für die Befehls-gabe. Der fahrlässige oder versehentliche Eingriff in den Gefahrenbereich mit einer Hand wird dadurch verhindert. Abhängig vom Ergebnis der Gefahrenanalyse sind zusätzliche Schutzmaßnahmen erforderlich.

Die Komplettlösung

Kompletieren Sie Ihre Lösung! Ermöglichen Sie sicheres Arbeiten im Gefahrenbereich Ihrer Maschine oder Anlage in Verbindung mit den abgenommenen Auswerteeinheiten von Pilz:

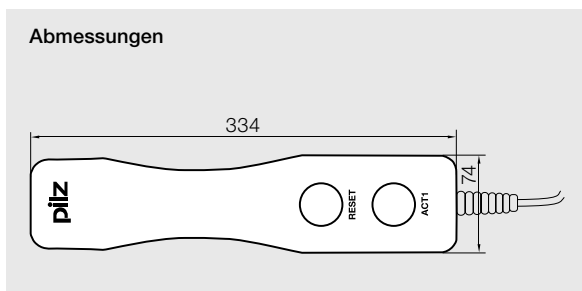
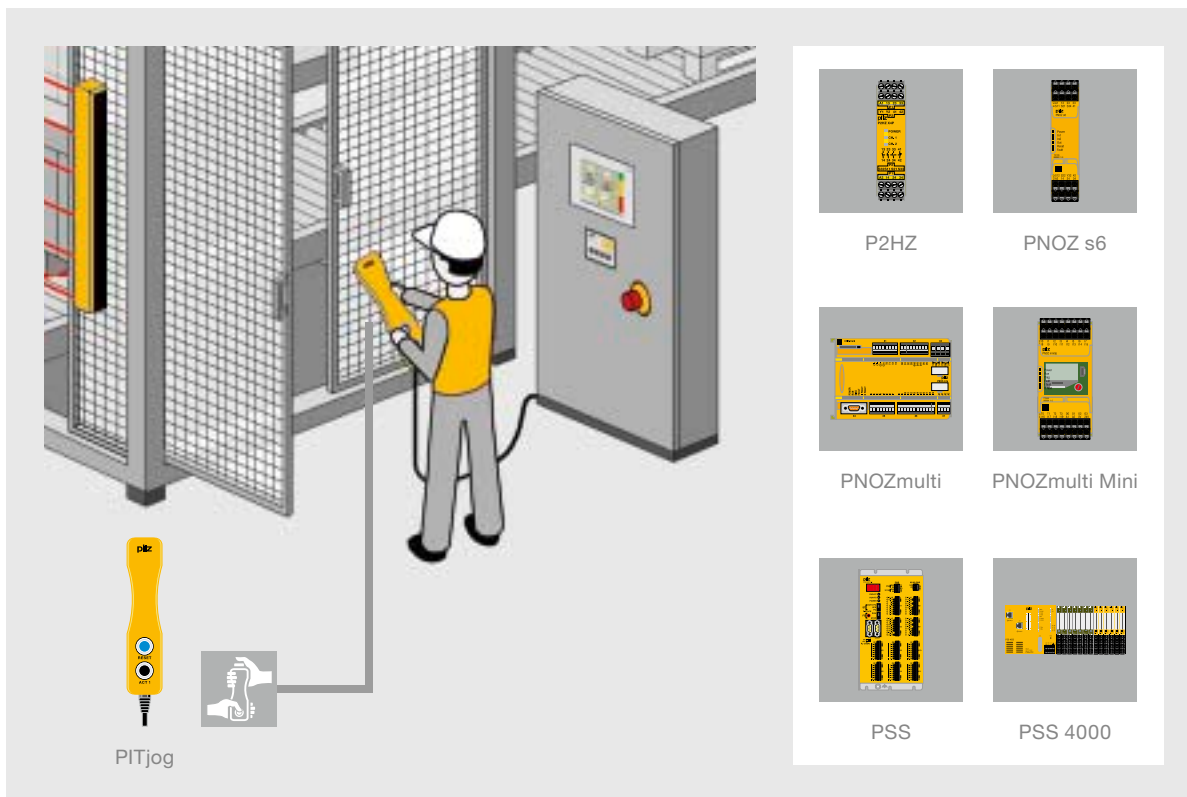
- ▶ Zweihandbediengeräte P2HZ
- ▶ Sicherheitsschaltgeräte PNOZ s6
- ▶ Sicherheitsschaltgeräte PNOZ e2.1p
- ▶ Zweihandbaustein des modularen Sicherheitssystems PNOZmulti
- ▶ programmierbare Steuerungssysteme PSS mit dem Standard-Funktionsbaustein SB059
- ▶ Steuerungssysteme des Automatisierungssystems PSS 4000

Auswahlhilfe – handbetätigter Befehlsgeber PITjog



PIT js holder

Typ	Art	Betriebsspannung	Umgebungstemperatur	Schutzart
PIT js2	handbetätigter Befehlsgeber	24 V AC/DC	-10°C ... +55°C	IP50
PIT js holder	Wandhalterung für PIT js2	-	-	-



Abmessungen (H x B x T) in mm	Gehäusematerial	Spiralkabel		Bestellnummer
		Länge	Länge gedehnt	
334 x 74 x 60	PC-ABS-Blend UL 94V0	1 m	4 m	401 100
310 x 83 x 71,5	nicht rostendes Stahlblech	-	-	401 200

Immer aktuell informiert über handbetätigte Befehlsgeber PITjog:

Webcode 5302

Online-Info unter www.pilz.com

► Zustimmungstaster PITenable

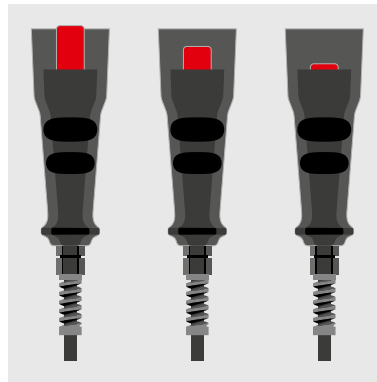
Sicheres Einrichten und Warten mit einer Hand – der Zustimmungstaster PITenable ist ein handbetätigter Befehlsgeber. Er wird beim Arbeiten im Gefahrenbereich von Maschinen oder Anlagen eingesetzt, wenn die Wirkung der Schutzeinrichtung aufgehoben werden muss, z. B. beim Einrichten oder der Wartung. PITenable kann dank der 3-Stufen mit einer Hand bedient werden.



PIT en1.0p-5m-s

3-fach-sichere Zustimmung Aus-Ein-Aus

Die Bedienung erfolgt in 3 Stufen: In Stufe 1 ist der Taster nicht betätigt. Die Maschine läuft bei aktivierten Sicherheitsfunktionen. Stufe 2 aktiviert die Zustimmungsfunktion, der Taster befindet sich in Mittelstellung. Die Maschine läuft, während die Schutzwirkung der beweglich trennenden Schutzvorrichtungen aufgehoben ist. Stufe 3 ist eine Schutzfunktion, die zum Stillstand der Maschine führt, wenn der Taster plötzlich losgelassen oder durchgedrückt wird. Diese Funktion schützt den Bediener, falls dieser in einer Schrecksituation überreagiert.



3-Stufen-Zustimmungstaster: Aus-Ein-Aus.



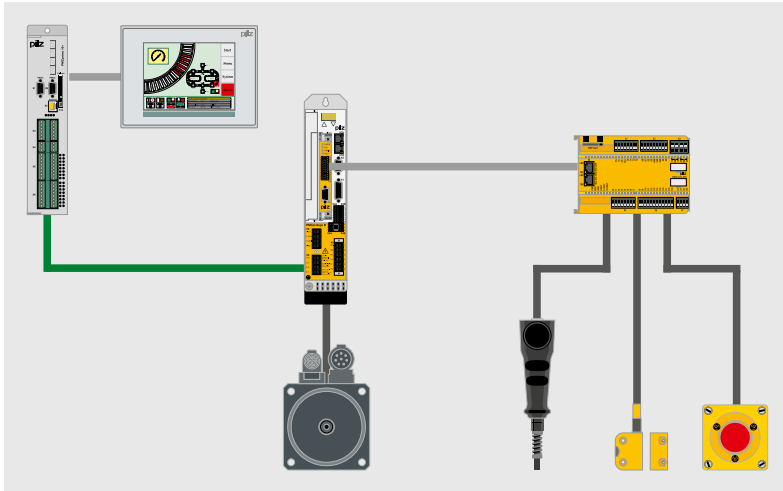
Auswahlhilfe – Zustimmungstaster PITenable



PIT en1.0

Typ	Art	Anschluss
PIT en1.0p-5m-s	Zustimmungstaster, 3 Stufen	Stecker, M12, 5-polig
PIT en1.0a-5m-s	Zustimmungstaster, 3 Stufen	Offenes Kabel
PIT en1.0 holder	Wandhalterung für PIT en	

Sicherheit mit der abgenommenen Komplettlösung: Zur Auswertung von PITenable bietet Pilz die sicheren Auswertegeräte PNOZmulti, PSS und die Steuerungssysteme des Automatisierungssystems PSS 4000.

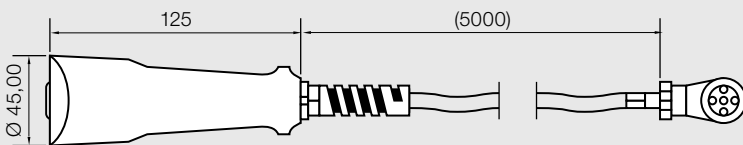


Die sichere Komplettlösung mit sicherer Steuerungstechnik und Antriebstechnik.

Ihre Vorteile auf einen Blick

- ▶ sicheres Arbeiten im Gefahrenbereich von Maschinen und Anlagen
- ▶ einfaches Beobachten von Prozessen bei geöffneter Schutztür
- ▶ flexible Bedienung mit nur einer Hand dank 3-stufiger Zustimmung
- ▶ Schutz des Bedieners bei Überreaktion durch Erschrecken oder Panik
- ▶ ergonomisch geformtes Gehäuse für komfortable Bedienung
- ▶ wartungsfrei
- ▶ hoher Manipulationsschutz

Abmessungen



Technische Merkmale

- ▶ Farbe: schwarz
- ▶ Betriebstemperatur: 0°C ... 50°C
- ▶ Schutzart frontseitig: IP65
- ▶ elektrische Lebensdauer: min. 100 000 Zyklen
- ▶ Betriebsspannung/Betriebsstrom: 125 V AC/0,3 A oder 30 V DC/0,7 A
- ▶ Gehäusewerkstoff: Polypropylen
- ▶ Länge Anschlusskabel: 4m
- ▶ sicherheitstechnische Kenndaten: B₁₀₀ 100 000 Betätigungen

Bestellnummer

- 401 110
- 401 111
- 401 201

Immer aktuell informiert über handbetätigte Zustimmungstaster PITenable:

Webcode 6676

Online-Info unter www.pilz.com

► Muting-Lampe PITsign

Muting ist das sichere, automatische und vorübergehende Überbrücken einer berührungslos wirkenden Schutz-einrichtung gemäß der Norm EN/IEC 61496-1. Erforderlich ist es meist beim Transport von Material in einen Gefahrenbereich hinein oder daraus heraus. Muting-Lampen PITsign signalisieren, dass eine optoelektronische Schutzeinrichtung überbrückt wird. Somit erhöht sich die Sicherheit für den Bediener der Maschine oder Anlage.



PIT si1.2

Sichere Komplettlösung

In Verbindung mit abgenommenen Auswerteeinheiten bietet Pilz Ihnen eine sichere Komplettlösung zur Mutingüberwachung.

- Muting-Lampe PIT si1.1 in Verbindung mit
 - optoelektronischen Schutzeinrichtungen PSENOpt
 - programmierbaren Steuerungssystemen PSS
 - zweipoligen Ausgängen (PSS, PNOZmulti)
 - Muting-Steuerung PMUT X1P
- überwachte Muting-Lampe PIT si1.2 in Verbindung mit allen Sicherheits-schaltgeräten PNOZ, die nicht über eine Muting-Lampen-Überwachung verfügen
- LED-Muting-Lampe PIT si2.1 in Verbindung mit allen Pilz Auswertegeräten
- LED-Leuchtmeldeeinheit PIT si3.1 in Verbindung mit dem sicheren Kamera-system SafetyEYE

Auswahlhilfe – Muting-Lampen PITsign



PIT si1.1

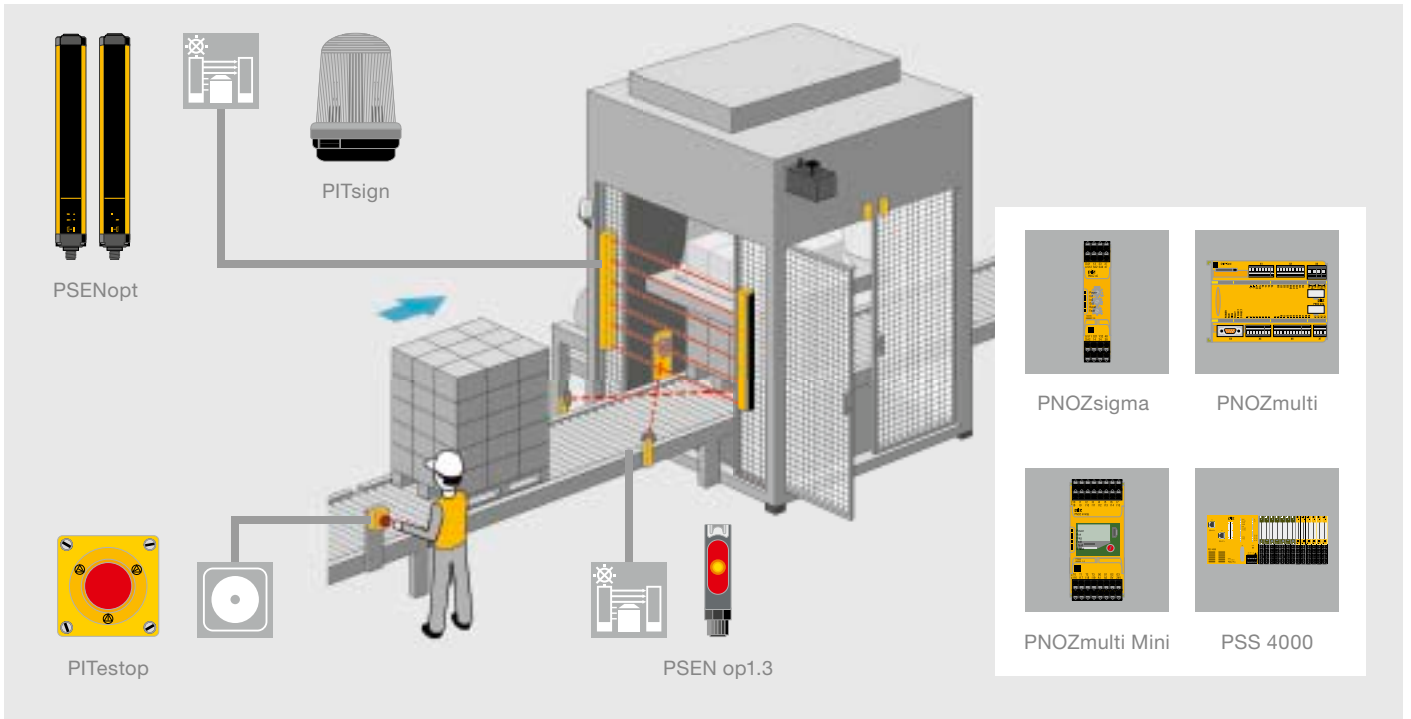


PIT si3.1

Typ	Anwendung
PIT si1.1	<ul style="list-style-type: none"> ► Muting-Lampe nicht überwacht nach EN/IEC 61496-1 und VDE 0113-201 ► geeignet für den Einsatz mit Lichtvorhängen und -gittern PSENOpt, mit programmierbaren Steuerungssystemen PSS, Geräten mit zweipoligen Ausgängen (PSS DIO Z/PSS DI2O Z, PNOZmulti), Sicherheitsschaltgerät PMUT X1P
★ PIT si1.2	<ul style="list-style-type: none"> ► Muting-Lampe überwacht nach EN/IEC 61496-1 und VDE 0113-201 ► für Anwendungen nach SIL CL 3 nach EN/IEC 62061, PL e nach EN ISO 13849-1 ► universell einsetzbar durch integrierte Lampenüberwachung nach BWS-Norm 61496-1/-2
PIT si2.1	<ul style="list-style-type: none"> ► LED-Muting-Lampe nicht überwacht nach EN/IEC 61496-1 und VDE 0113-201 ► geeignet für den Einsatz mit PSENOpt, mit programmierbaren Steuerungssystemen PSS (PSS DI2O Z), PNOZmulti, Sicherheitsschaltgerät PMUT X1P
PIT si3.1	<ul style="list-style-type: none"> ► Leuchtmeldeeinheit nicht überwacht ► Signalisierung verschiedener Betriebs- und Anlagenzustände (rotes und grünes Leuchtelement) ► Signalisierung von Prozessfehlern und Warnraumverletzungen (gelbes Leuchtelement) ► geeignet für den Einsatz mit dem sicheren Kamerasystem SafetyEYE

Gemeinsame Merkmale

- Versorgungsspannung: 24 V DC
- Schutzart: IP65



Leuchtmittel/ Leistungs- aufnahme	Abmessungen (Durchmesser/ Höhe) in mm	Lieferumfang	Ersatz Leuchtmittel	Bestell- nummer
Glühbirne/5 W	100/138,5	PIT si1.1 inkl. Glühbirne, Befestigungswinkel und 2 Schrauben	PITsign replacement bulb 5-W-Glühbirne Bestellnummer: 620 080	620 010
Glühbirne/7 W	100/138,5	PIT si1.2 inkl. Glühbirne, Befestigungswinkel und 2 Schrauben	PITsign replacement bulb 7-W-Glühbirne Bestellnummer: 620 100	620 020
LED/4 W	100/138,5	PIT si2.1 inkl. LED, Befestigungswinkel und 2 Schrauben	-	620 015
LED/5 W	70/265,0	PIT si3.1 rot, gelb und grün inkl. LED, Rohr (250 mm), Flachdichtung, O-Ringdichtung, Sicherungsschraube (3,5 x 16)	-	581 190

★ von Pilz empfohlener Typ



Immer aktuell
informiert über
Muting-Lampen
PITsign:

Webcode 5298

Online-Info unter
www.pilz.com

► Beratung, Engineering und Schulungen

Pilz als Lösungsanbieter unterstützt Sie, weltweit optimale Sicherheitsstrategien anzuwenden. Die Dienstleistungen umfassen den gesamten Maschinenlebenszyklus. Das Schulungsangebot mit aktuellen und praxisnahen Unterrichtsinhalten rundet das Angebot ab.



Sicherheitsdienstleistungen: Beratung und Engineering

Ihre Projekte gehören in sichere Hände.



Risikobeurteilung

Wir überprüfen Ihre Maschinen in Übereinstimmung mit den geltenden Normen und/oder internationalen Normen und Richtlinien und beurteilen bestehende Gefahren.



Sicherheitskonzept

Wir erarbeiten detaillierte technische Lösungen für die Sicherheit Ihrer Maschinen und Anlagen durch mechanische, elektronische und organisatorische Maßnahmen.



Sicherheitsdesign

Ziel des Sicherheitsdesigns ist es, durch eine detaillierte Ausarbeitung der notwendigen Schutzmaßnahmen eine Reduzierung oder Beseitigung der Gefahrenstellen zu erreichen.




Systemintegration

Die Ergebnisse aus Risikobeurteilung und Sicherheitsdesign werden durch ausgewählte Sicherheitsmaßnahmen maßgeschneidert umgesetzt.



Dienstleistungen rund um die Maschinensicherheit:

 Webcode 7792

Online-Info unter www.pilz.com



Validierung

In der Validierung werden die Risikobeurteilung und das Sicherheitskonzept durch kompetentes Fachpersonal gespiegelt und überprüft.





CE-Kennzeichnung und Zertifizierung

Wir steuern alle Aktivitäten und Prozesse für das notwendige Konformitätsbewertungsverfahren, inklusive der erforderlichen technischen Dokumentation.



Internationale Konformitätsbewertung

Wir führen das Bewertungsverfahren durch und entwickeln die notwendigen Strategien, um die Konformität mit den jeweiligen ISO, IEC, ANSI, EN oder anderen nationalen oder internationalen Normen zu ermöglichen.



Sicherheitsanalyse des Maschinenparks

Wir erarbeiten schnellstmöglich einen Überblick über Ihre ganze Anlage. Mit einer Inspektion vor Ort decken wir Risiken auf und kalkulieren Kosten für die Optimierung Ihrer Schutzmaßnahmen.

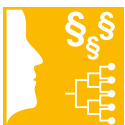


Inspektion von Schutzeinrichtungen

Mit unserer unabhängigen und von der DAkkS akkreditierten Inspektionsstelle gemäß ISO 17020 gewährleisten wir Objektivität und eine hohe Verfügbarkeit Ihrer Maschinen.



Pilz GmbH & Co. KG unterhält eine unabhängige Inspektionsstelle nach DIN EN ISO/IEC 17020:2004 für den Bereich Maschinen und Anlagen, akkreditiert durch die Deutsche Akkreditierungsstelle (DAkkS).




Gefährdungsbeurteilung gemäß BetrSichV

Aufbauend auf unserer strukturierten Gefährdungsbeurteilung erarbeiten wir passgenaue Lösungsvorschläge nach § 3 der Betriebssicherheitsverordnung.



Wissen ist Wettbewerbsvorsprung – Schulungen von Pilz:

 Webcode 0218



Sicherheitsdienstleistungen: Schulungen

Pilz bietet zweierlei Arten von Schulungen: produktneutrale Seminare zur Maschinensicherheit und spezifische Produktkurse. Wir vermitteln professionelles Know-how praxisnah und verständlich.



Online-Info unter www.pilz.com

Kontakt

JP

Pilz Japan Co., Ltd.
Safe Automation
BENEX S-2 4F
3-17-5 Shin-Yokohama
Kohoku-ku
222-0033 Yokohama
Japan
Telefon: +81 45 471-2281
Telefax: +81 45 471-2283
E-Mail: pilz@pilz.co.jp
Internet: www.pilz.jp

KR

Pilz Korea Ltd.
Safe Automation
22F Keumkang
Pentarium IT Tower Unit B
810 Gwanyang-dong, Dongan-gu
Anyang-si, Gyeonggi-do, 431-060
Südkorea
Telefon: +82 31 450 0677
Telefax: +82 31 450 0670
E-Mail: info@pilzkorea.co.kr
Internet: www.pilzkorea.co.kr

MX

Pilz de México, S. de R.L. de C.V.
Automatización Segura
Convento de Actopan 36
Jardines de Santa Mónica
Tlalnepantla, Méx. 54050
Mexiko
Telefon: +52 55 5572 1300
Telefax: +52 55 5572 1300
E-Mail: info@pilz.com.mx
Internet: www.pilz.mx

NL

Pilz Nederland
Veilige automatisering
Postbus 186
4130 ED Vianen
Niederlande
Telefon: +31 347 320477
Telefax: +31 347 320485
E-Mail: info@pilz.nl
Internet: www.pilz.nl

NZ

Pilz New Zealand
Safe Automation
Unit 4, 12 Laidlaw Way
East Tamaki
Auckland 2016
Neuseeland
Telefon: +64 9 6345350
Telefax: +64 9 6345352
E-Mail: office@pilz.co.nz
Internet: www.pilz.co.nz

PL

Pilz Polska Sp. z o.o.
Safe Automation
ul. Ruchliwa 15
02-182 Warszawa
Polen
Telefon: +48 22 8847100
Telefax: +48 22 8847109
E-Mail: info@pilz.pl
Internet: www.pilz.pl

PT

Pilz Industrieelektronik S.L.
R. Eng Duarte Pacheco, 120
4 Andar Sala 21
4470-174 Maia
Portugal
Telefon: +351 229407594
Telefax: +351 229407595
E-Mail: pilz@pilz.pt
Internet: www.pilz.pt

RU

Pilz RUS OOO
Ugreshskaya street, 2,
bldg. 11, office 16 (1st floor)
115088 Moskau
Russische Föderation
Telefon: +7 495 665 4993
E-Mail: pilz@pilzrussia.ru
Internet: www.pilzrussia.ru

SE

Pilz Skandinavien K/S
Safe Automation
Energigatan 10 B
43437 Kungsbacka
Schweden
Telefon: +46 300 13990
Telefax: +46 300 30740
E-Mail: pilz.se@pilz.dk
Internet: www.pilz.se

TR

Pilz Emniyet Otomasyon
Ürünleri ve Hizmetleri Tic. Ltd. Şti.
Kayışdağı Cd. Beykonağı Plaza
No:130 K:2 D:2
Ataşehir/İstanbul
Türkei
Telefon: +90 216 5775550
Telefax: +90 216 5775549
E-Mail: info@pilz.com.tr
Internet: www.pilz.com.tr

US, CA

Pilz Automation Safety L.P.
7150 Commerce Boulevard
Canton
Michigan 48187
USA
Telefon: +1 734 354 0272
Telefax: +1 734 354 3355
E-Mail: info@pilzusa.com
Internet: www.pilz.us

In vielen Ländern sind wir durch Handelspartner vertreten. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte unserer Homepage www.pilz.com oder nehmen Sie Kontakt mit unserem Stammhaus auf.

Kontakt

AT

Pilz Ges.m.b.H.
Sichere Automation
Modecenterstraße 14
1030 Wien
Österreich
Telefon: +43 1 7986263-0
Telefax: +43 1 7986264
E-Mail: pilz@pilz.at
Internet: www.pilz.at

AU

Pilz Australia
Safe Automation
Unit D7, Hallmarc Business park Clayton
Corner of Westall and Centre roads
Clayton, Melbourne, Victoria 3168
Australien
Telefon: +61 3 95446300
Telefax: +61 3 95446311
E-Mail: safety@pilz.com.au
Internet: www.pilz.com.au

BE, LU

Pilz Belgium
Safe Automation
Bijenstraat 4
9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem)
Belgien
Telefon: +32 9 3217570
Telefax: +32 9 3217571
E-Mail: info@pilz.be
Internet: www.pilz.be

BR

Pilz do Brasil
Automação Segura
Av. Senador Vergueiro, 347 - Centro
CEP: 09750-000
São Bernardo do Campo - SP
Brasilien
Telefon: +55 11 4126-7290
Telefax: +55 11 4126-7291
E-Mail: pilz@pilz.com.br
Internet: www.pilz.com.br

CH

Pilz Industrieelektronik GmbH
Gewerbepark Hintermättli
Postfach 6
5506 Mägenwil
Schweiz
Telefon: +41 62 88979-30
Telefax: +41 62 88979-40
E-Mail: pilz@pilz.ch
Internet: www.pilz.ch

CN

Pilz Industrial Automation
Trading (Shanghai) Co., Ltd.
Rm. 1702-1704
Yongda International Tower
No. 2277 Long Yang Road
Shanghai 201204
China
Telefon: +86 21 60880878
Telefax: +86 21 60880870
E-Mail: sales@pilz.com.cn
Internet: www.pilz.com.cn

DE

Pilz GmbH & Co. KG
Felix-Wankel-Straße 2
73760 Ostfildern
Deutschland
Telefon: +49 711 3409-0
Telefax: +49 711 3409-133
E-Mail: pilz.gmbh@pilz.de
Internet: www.pilz.de

DK

Pilz Skandinavien K/S
Safe Automation
Ellegaardvej 25 L
6400 Sonderborg
Dänemark
Telefon: +45 74436332
Telefax: +45 74436342
E-Mail: pilz@pilz.dk
Internet: www.pilz.dk

ES

Pilz Industrieelektronik S.L.
Safe Automation
Camí Ral, 130
Polígono Industrial Palou Nord
08401 Granollers
Spanien
Telefon: +34 938497433
Telefax: +34 938497544
E-Mail: pilz@pilz.es
Internet: www.pilz.es

FI

Pilz Skandinavien K/S
Safe Automation
Nuijamiestentie 7
00400 Helsinki
Finnland
Telefon: +358 10 3224030
Telefax: +358 9 27093709
E-Mail: pilz.fi@pilz.dk
Internet: www.pilz.fi

FR

Pilz France Electronic
1, rue Jacob Mayer
BP 12
67037 Strasbourg Cedex 2
Frankreich
Telefon: +33 3 88104000
Telefax: +33 3 88108000
E-Mail: siege@pilz-france.fr
Internet: www.pilz.fr

GB

Pilz Automation Technology
Safe Automation
Willow House, Medicott Close
Oakley Hay Business Park
Corby
Northants NN18 9NF
Großbritannien
Telefon: +44 1536 460766
Telefax: +44 1536 460866
E-Mail: sales@pilz.co.uk
Internet: www.pilz.co.uk

IE

Pilz Ireland Industrial Automation
Cork Business and Technology Park
Model Farm Road
Cork
Irland
Telefon: +353 21 4346535
Telefax: +353 21 4804994
E-Mail: sales@pilz.ie
Internet: www.pilz.ie

IN

Pilz India Pvt Ltd.
Office No 202, Delite Square
Near Aranyeshwar Temple
Sahakar Nagar No 1
Pune 411009
Indien
Telefon: +91 20 2421399-4/-5
Telefax: +91 20 2421399-6
E-Mail: info@pilz.in
Internet: www.pilz.in

IT

Pilz Italia Srl
Automazione sicura
Via Meda 2/A
22060 Novedrate (CO)
Italien
Telefon: +39 031 789511
Telefax: +39 031 789555
E-Mail: info@pilz.it
Internet: www.pilz.it

In vielen Ländern sind wir durch Handelspartner vertreten. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte unserer Homepage www.pilz.com oder nehmen Sie Kontakt mit unserem Stammhaus auf.

► Support

Technische Unterstützung von Pilz erhalten Sie rund um die Uhr. Diesen Service stellen wir Ihnen über unsere Geschäftszeiten hinaus kostenlos zur Verfügung.

Amerika

Brasilien

+55 11 8245-8267

Mexiko

+52 55 5572 1300

USA (toll-free)

+1 877-PILZUSA (745-9872)

Asien

China

+86 21 60880878-216

Japan

+81 45 471-2281

Korea

+82 31 450 0680

Australien

+61 3 95446300

Europa

Belgien, Luxemburg

+32 9 3217575

Deutschland

+49 711 3409-444

England

+44 1536 462203

Frankreich

+33 3 88104000

Irland

+353 21 4804983

Italien

+39 031 789511

Niederlande

+31 347 320477

Österreich

+43 1 7986263-0

Schweiz

+41 62 88979-30

Skandinavien

+45 74436332

Spanien

+34 938497433

Türkei

+90 216 5775552

Unsere internationale

Hotline erreichen Sie unter:

+ 49 711 3409-444

support@pilz.com

► Umwelt

Pilz entwickelt umweltfreundliche Produkte unter Verwendung ökologischer Werkstoffe und energiesparender Techniken.

In ökologisch gestalteten Gebäuden wird umweltbewusst und energiesparend produziert und gearbeitet. So bietet Pilz Ihnen Nachhaltigkeit mit der Sicherheit, energieeffiziente Produkte und umweltfreundliche Lösungen zu erhalten.

Überreicht durch:



Pilz GmbH & Co. KG
Felix-Wankel-Straße 2
73760 Ostfildern, Deutschland
Tel.: +49 711 3409-0
Fax: +49 711 3409-133
pilz.gmbh@pilz.de, www.pilz.com

Die 4-fache Sicherheit der Automation

pilz
the spirit of safety